

## Gara di scioglilingua 2019

### Organizzazione dell'evento

La gara viene organizzata dall'associazione SI-PO in collaborazione con l'associazione Stammtisch di Pistoia.

L'evento si svolge il **15 marzo 2019 nella Villa Smilea a Montale (PT)**

Il responsabile per il coordinamento è Dominik Stier. Tel. 327 9995471 - [info@si-po.org](mailto:info@si-po.org).

### Partecipanti

- La competizione si rivolge a tutti gli studenti delle 1° classi delle scuole medie.
- La gara è aperta a 10 squadre; nel caso in cui ci fossero più richieste, saranno ammesse le dieci squadre che per prime avranno presentato la domanda.
- Ogni squadra può nominare 4 titolari (+ 2 riserve).
- **Termine per l'iscrizione (ancora da definire)**

### 16 Scioglilingua

Abbiamo pubblicato on-line i 16 scioglilingua (vedi sotto) da imparare a memoria.

### Procedura della gara

- Questa è una competizione di squadra; non vince il partecipante singolo, ma il gruppo. Vincerà la squadra che guadagnerà più punti.
- E' vietato a tutti i partecipanti portare qualsiasi supporto scritto (fogli di carta, telefonini ecc.) che potrebbe aiutare a ricordarsi e/o leggere gli scioglilingua; questi andranno recitati a memoria. Durante la gara, per ogni scioglilingua verrà proiettata la prima parola.
- I 16 scioglilingua sono raggruppati in 2 gruppi di 8 (gruppi A e B). Questi verranno recitati da ogni squadra due volte, 2 scioglilingua diversi per ogni membro del gruppo. Pertanto ogni squadra dovrà recitare un totale di 32 scioglilingua.
- Chi dirà uno scioglilingua correttamente, si aggiudicherà un punto; per uno scioglilingua sbagliato il partecipante non otterrà nessun punto, ma rimarrà nella squadra. Così il massimo dei punti raggiungibili sarà 32. La squadra che otterrà il punteggio più alto vincerà; nel caso in cui ci fossero più squadre con gli stessi punti, sarà disputato uno spareggio ad eliminazione.
- Per il programma dettagliato dei turni vedi allegato.

### Giuria

Sull'assegnazione dei punti deciderà una giuria di 3 persone.

Siamo a disposizione: Tel. 327 999 5471 oppure [peter@si-po.org](mailto:peter@si-po.org)

**Tabella per l'ordine di recitazione degli scioglilingua per le squadre**  
(sempre 8 scioglilingua per gruppo)

- Gli scioglilingua saranno pubblicati all'inizio della gara  
Durante la gara per i ragazzi sarà visibile solo la prima parola.
- La sequenza dei ragazzi all'interno della squadra verrà definita all'inizio dell'evento tramite sorteggio.
- Ogni squadra reciterà a turno 8 scioglilingua; il primo recita lo scioglilingua 1 e 5, il secondo lo scioglilingua 2 e 6 ecc.
- Una volta finiti i primi due turni gli studenti reciteranno un'altra volta questi scioglilingua, ma in sequenza rovesciata: il primo recita lo scioglilingua numero 8 e 4, il secondo il numero 7 e 3 , ecc.; questo per evitare che gli stessi ragazzi dicano due volte lo stesso scioglilingua.

	<b>Turno 1</b> (sequenza dall'inizio)	<b>Turno 2</b> (sequenza dall'inizio)	<b>Turno 3</b> (sequenza allo rovescio)	<b>Turno 4</b> (sequenza allo rovescio)
Squadra 1	A	B	A	B
Squadra 2	B	A	B	A
Squadra 3	A	B	A	B
Squadra 4	B	A	B	A
Squadra 5	A	B	A	B
Squadra 6	B	A	B	A
Squadra 7	A	B	A	B
Squadra 8	B	A	B	A
Squadra 9	A	B	A	B
Squadra 10	B	A	B	A

## **Gli scioglilingua**

### **GRUPPO A**

- 1) Wenn der Benz bremst, brennt das Benz-Bremslicht.**  
*Se il Benz frena, si accende la luce freno del Benz.*
  
- 2) Bierbrauer Bauer braut braunes Bier, braunes Bier braut Bierbrauer Bauer.**  
*Il birraio Bauer fabbrica birra marrone; birra marrone fabbrica il birraio Bauer.*
  
- 3) Blaukraut bleibt Blaukraut und Brautkleid bleibt Brautkleid.**  
*Cavolo rosso rimane cavolo rosso e il vestito da sposa rimane vestito da sposa.*
  
- 4) Fischers Fritz fischt frische Fische. Frische Fische fischt Fischers Fritz.**  
*Il pescatore Fritz pesca pesci freschi. Pesci freschi pesca il pescatore Fritz.*
  
- 5) Fritzchens Katze Tatze kratzt Schlitz in Matratzen.**  
*Il gatto Tatze di Fritzchen graffia gli spacchi nei materassi.*
  
- 6) In Ulm, um Ulm, und um Ulm herum wachsen viele Ulmen.**  
*A Ulm, fuori Ulm e nei dintorni di Ulm crescono molti olmi.*
  
- 7) Schneiders Scheren schneiden scharf, scharf schneiden Schneiders Scheren.**  
*Le forbici del sarto tagliano bene, bene tagliano le forbici del sarto.*
  
- 8) Wenn Fliegen hinter Fliegen fliegen, fliegen Fliegen Fliegen hinterher.**  
*Quando le mosche volano dietro alle mosche, volano mosche dietro alle mosche.*

## **Gli scioglilingua**

### **GRUPPO B**

**9) Im dichten Fichtendickicht sind dicke Fichten wichtig.**

*Nella bosaglia fitta di abeti è importante che ci siano abeti fitti.*

**10) Zwischen zwei Zwiebeln zwischen zwei Schlangen.**

*Tra due cipolle sibilano due serpenti.*

**11) Auf den sieben Robbenklippen sitzen sieben Robbensippen, die sich in die Rippen stippen, bis sie von den Klippen kippen.**

*Sui sette scogli di foche siedono sette stirpi di foche, che si picchiano nelle costole finché cadono dagli scogli.*

**12) Der Potsdamer Postkutscher putzt den Potsdamer Postkutschwagen.**

*Il postino di Potsdam pulisce l'auto postale di Potsdam.*

**13) Neun Nähadeln nähen neun neue Nachthemden**

*Nove aghi per cucire cuciono nove camice da notte nuove.*

**14) Kluge kleine Kinder kaufen keine kleinen Kleiderknöpfe.**

*Piccoli bambini svegli non comprano piccoli bottoni per vestiti.*

**15) Wenn Klappergras blüht, bleibt Klappergras immer noch grün.**

*Quando l'erba a sonaglio fiorisce, l'erba a sonaglio rimane ancora verde.*

**16) Echte Dichter dichten leichter bei Licht.**

*I poeti veri compongono più facilmente con la luce.*